



Gebruiksaanwijzing

Instructions for use

Gebrauchsanleitung

Mode d'emploi

Handstofzuiger (NL)

Handy vacuum cleaner (EN)

Handstaubsauger (DE)

Aspirateur à main (FR)

V90



Inhoud – Content – Inhalt – Teneur

Gebruiksaanwijzing – Dutch	- 2 -
Instruction manual – English	- 8 -
Bedienungsanleitung – German	- 14 -
Mode d'emploi – French	- 20 -

VEILIGHEIDSINFORMATIE:

1. Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring of kennis, indien zij onder het toezicht staan of gebruiksinstructies voor het veilig gebruik van dit toestel gekregen hebben en de mogelijke gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met dit toestel spelen. Kinderen die niet onder toezicht staan, mogen dit apparaat niet reinigen of onderhouden.
2. **Gebruik het apparaat uitsluitend met de meegeleverde oplader.**
3. Gebruik de meegeleverde oplader alleen voor het opladen van de stofzuiger en niet voor andere doeleinden.
4. Controleer of de netspanning overeenstemt met de spanning vermeld op het typeplaatje van het apparaat.
5. Het apparaat is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis. Bewaar het apparaat op een droge plaats.
6. Als de zuigmond verstopt is, kan het apparaat pas worden gebruikt nadat de verstopping is verholpen.
7. Bewaar of gebruik het apparaat niet in omgevingen met hoge temperaturen.
8. Laat kinderen het apparaat niet gebruiken.
9. Houd kinderen uit de buurt van het apparaat.
10. Als zich tijdens gebruik ongewoon geluid, geur, rook of andere onregelmatigheden voordoen, schakel het apparaat dan uit en neem de stekker uit het stopcontact. Neem vervolgens contact op met het verkooppunt voor reparatie. Repareer het niet zelf.
11. Gebruik het apparaat niet als de oplader, het netsnoer of andere onderdelen van het apparaat beschadigd zijn. Laat het apparaat repareren door een erkende technicus.

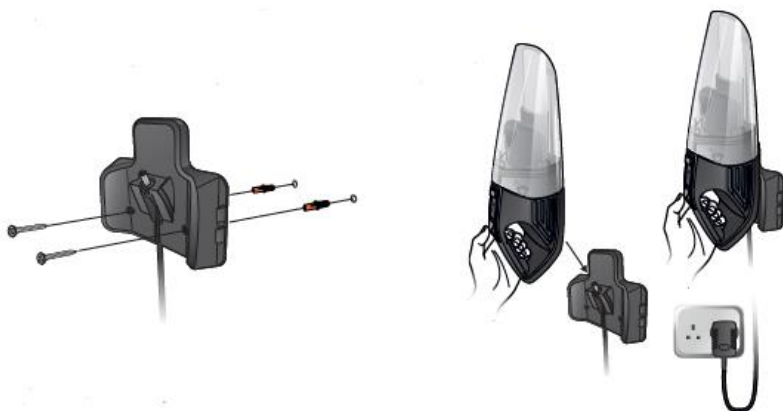
12. Dompel het apparaat of de oplader nooit onder in water! Gebruik geen agressieve chemicaliën, schuurmiddelen of oplosmiddelen zoals benzeen om het apparaat te reinigen.
13. Alleen opladen bij een omgevingstemperatuur tussen 10°C en 40°C.
14. Gebruik alleen de oplader die met het apparaat is meegeleverd. Het gebruiken van de verkeerde oplader kan een elektrische schok of oververhitting van de accu tot gevolg hebben.
15. Uw oplader is ontworpen voor een bepaald voltage. Controleer altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje.
16. Waarschuwing! Probeer nooit e oplader te vervangen door een gewone stekker.
17. Stel de oplader niet bloot aan water.
18. Open de oplader niet.
19. Accu's:
 - Maak het apparaat nooit open.
 - Stel de accu niet bloot aan water.
 - Stel de accu niet bloot aan hitte.
 - Berg niet op op plaatsen waar de temperatuur boven de 40°C kan komen.

ONDERDELENLIJST

1. Zuigmond
2. Stofreservoir
3. Filtereenheid
4. Ontgrendelingsknop voor stofreservoir
5. Controlelampje
6. AAN/UIT-schakelaar
7. Handgreep
8. Laadstation / muurbeugel
9. Lader
10. Borstelopzetstuk
11. Spleetmondstuk
12. Borstel
13. Rubber opzetstuk

**WERKINGSMODUS:****1. De muurbeugel vastmaken**

Het laadstation kan op een muur worden vastgemaakt. Meet de afstand tussen de gaten op de beugel en boor twee gaten op de gepaste afstand in de muur. Stop de kunststof pluggen in de gaten en draai de schroeven in de pluggen vast. Breng de gaten op één lijn met de schroeven en bevestig de beugel aan de muur.

**2. Het apparaat opladen**

- Zorg altijd dat de kruimeldief uitgeschakeld voordat u het op de lader aansluit.
- Plaats de kruimeldief in het laadstation en steek de stekker van de lader in een gepast stopcontact. Zorg dat de zuigmond naar boven is gericht en de laadpin in de kleine aansluiting op de kruimeldief is gestopt. Het controlelampje brandt rood tijdens het laadproces. Zodra de kruimeldief volledig is opgeladen, stopt het rode controlelampje met knipperen en brandt het continu.
- Het volledig laadproces duurt 3-4 uur.
- De zuigkracht neemt af wanneer de accu leeg raakt.
- Wacht niet te lang om de accu op te laden, de interne accumulatoren kunnen schade oplopen.
- Om ervoor te zorgen dat de kruimeldief altijd gebruiksklaar is, laat het apparaat altijd op de adapter aangesloten wanneer niet in gebruik.
- De lader kan tijdens het opladen warm worden, dit is normaal

3. Werking

- Schakel de kruimeldief in door de AAN/UIT-schakelaar naar de stand “ I ” te duwen. Het controlelampje brandt tijdens de werking groen. (Als de accu leeg raakt, knippert het controlelampje groen.)
- Om de kruimeldief in naden en spleten te gebruiken, breng het spleetmondstuk aan. Voor het verwijderen van hardnekkig vuil, stop het borstelmondstuk in de zuigmond en breng vervolgens de borstel aan.
- Het apparaat kan kleine hoeveelheden vloeistof (< 40°C) opzuigen. Gebruik in dit geval het rubber opzetstuk.
- Schakel de kruimeldief uit door de AAN/UIT-schakelaar naar de stand “ O ” te duwen.

Opgelet: Houd de kruimeldief tijdens de werking nooit met de zuigmond omhoog gericht om het binnendringen van vloeistof of stof in de motoreenheid te vermijden.



Leeg het reservoir en maak de filter schoon wanneer:

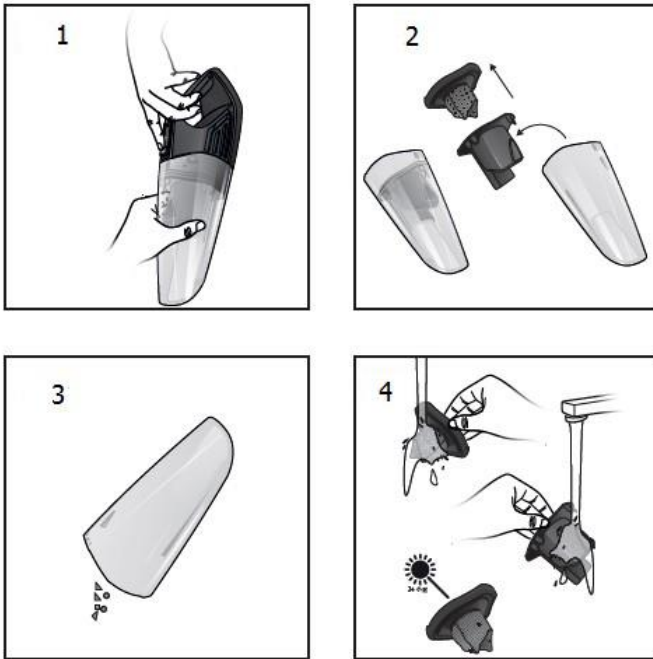
- De zuigkracht afneemt.
- Er stof of vuil uit de zuigmond komt.
- Na elk gebruik.
- Het apparaat op het laadstation wordt geplaatst.

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Druk op de ontgrendelingsknop om het stofreservoir van de motoreenheid los te maken.
2. Trek de filtereenheid voorzichtig uit het stofreservoir.
3. Leeg het stofreservoir.
4. Schud het stofreservoir en de filtereenheid schoon of spoel ze in warm water (< 40 °C). **Zorg dat de onderdelen volledig droog zijn alvorens ze terug te plaatsen.**
5. Dompel de motoreenheid niet in water of een andere vloeistof. Maak de buitenkant van het apparaat alleen schoon met een zachte, vochtige doek. Zorg dat er geen vloeistof het apparaat binnendringt.

Mededelingen:

- **Geen enkel** onderdeel van de kruimeldief is vaatwasmachinebestendig.
- Gebruik geen sterke chemicaliën of schuurmiddelen.
- Gebruik het apparaat niet als de filter beschadigd of versleten is.
- Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker gerepareerd kunnen worden. Haal het apparaat dus niet uit elkaar om het te repareren.



TECHNISCHE GEGEVENS

Batterijspanning: 7.4Vd.c.

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen. Naast het wettelijke recht op waarborg heeft de klant recht op de volgende garantieclaim:

Wij geven een garantie van 3 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden afgedankt. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen en het hergebruik van grondstoffen te bevorderen, moet dit product op verantwoorde wijze worden afgevoerd. Lever verbruikte apparatuur a.u.b. in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten of bij de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke afvalverwerking.

Emerio Holland B.V.
Zomervaart 1A
2033 DA Haarlem
The Netherlands

Klantendienst:

T: +31(0)23 3034369
E: info@saubereurope.com
www.saubereurope.com

Onderdelen:

www.buyspareparts.eu

SAFETY INSTRUCTIONS:

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
2. **The appliance is only to be used with the charger provided with the appliance.**
3. Use the included charger to charge the vacuum cleaner and do not use the charger for other purposes.
4. The appliance must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.
5. Do not use the machine in a damp environment or outdoors. The unit is intended for domestic use only. Store the machine in a dry place.
6. If any blockage is found in nozzle, the appliance can be re-operated only after the blockage is removed.
7. Do not store or use the appliance close to high temperature places.
8. Do not let children use the appliance.
9. Keep infants away from the machine.
10. If abnormal noise, smell, smoke, or any other irregularity occurs during operation, turn off the appliance and unplug it. Then contact your point of sales for repair. Do not repair by yourself.
11. Do not use the machine if the charger, the power cord or other parts of the machine are damaged. Have the machine repaired by an authorized technician.
12. Never immerse the machine or charger in water! Do not use aggressive chemicals, abrasives or solvents such as benzene to clean the machine.

13. Charge only at ambient temperatures between 10°C and 40°C.
14. Charge only using the charger provided with the appliance. Using the wrong charger could result in an electric shock or overheating of the battery.
15. Your charger has been designed for a specific voltage. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.
16. Warning! Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.
17. Do not expose the charger to water.
18. Do not open the charger.
19. Batteries:
 - Never attempt to open for any reason.
 - Do not expose the battery to water.
 - Do not expose the battery to heat.
 - Do not store in locations where the temperature may exceed 40°C.

COMPONENTS LIST

1. Suction nozzle
2. Dust container
3. Filter assembly
4. Container opening button
5. Indicator light
6. ON/OFF switch
7. Handle
8. Charging base / wall-mounted bracket
9. charger
10. Brush attachment
11. Crevice tool
12. Brush
13. Rubber tool



OPERATING MODE:

1. Fixation of the wall-mounted bracket

The charging base can be mounted onto the wall. Measure the distance between the holes situated at the bracket and drill two holes in the wall with the proper distance. Put the plastic expansion bolts into the holes and screw the screws into the expansion bolts. Align the holes with the screws and mount the bracket onto the wall.



2. Charging the device

- Always make sure the vacuum cleaner is turned off before connecting to the charger.
- Place the vacuum cleaner into the charging base and plug the charger into a suitable socket outlet. Make sure the suction nozzle is facing upwards and the charging pin is inserted into the little socket on the vacuum cleaner. During the charging process the indicator light will blink in red. When the vacuum cleaner is fully charged, the red light will stop blinking and illuminate still.
- The complete cycle of charging lasts 3–4 hours.
- The suction power will decrease when the battery gets low.
- Don't let the device uncharged for a long time, because the inner accumulators may be damaged.
- In order to ensure that it is always ready for use, the device could be left on charge with the charger when not being used.
- The charger may become warm during charging --- this is normal.

3. Operation

- Turn on the vacuum cleaner by pushing the ON/OFF switch to position “ I ”. The indicator light illuminate green during use. (When the battery is low, the indicator light will blink in green.)
- For vacuuming out seams and gaps, the crevice tool can be used. For cleaning off stubborn dust, insert the brush attachment into the suction nozzle and then attach the brush for use.
- The appliance can suck up small quantity of liquids (< 40°C), and in this situation, please use the rubber tool.
- After use, switch off the vacuum cleaner by pushing the ON/OFF switch to position “ O ”.

Caution: When operating the device, never hold the vacuum cleaner by making the suction nozzle face upwards in case liquids and minor dust enter into the motor unit.



Empty the container and clean the filter when:

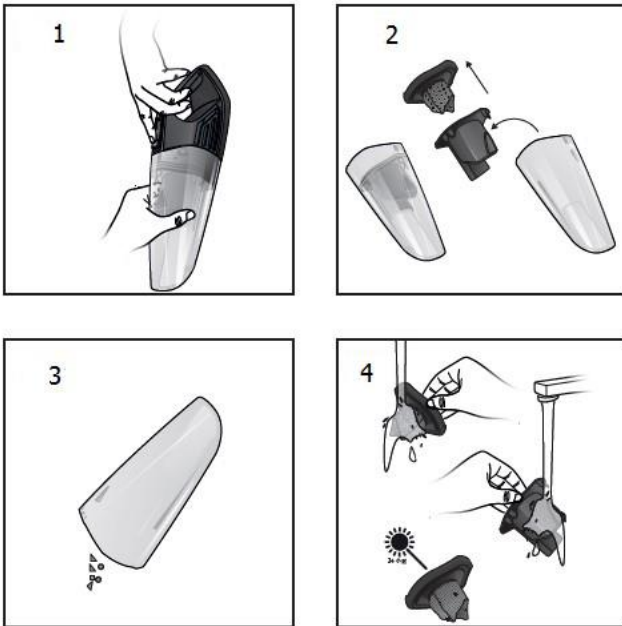
- The suction power decreases.
- Crumb comes out from the suction nozzle.
- Each time after use.
- Placing the device in its charging base.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Press the container opening button to separate the dust container from the motor unit.
2. Gently pull the filter assembly out of the dust container.
3. Empty the dust container.
4. The dust container and filter assembly can be shaken clean or rinsed by warm water (< 40 °C). **Make sure the parts are completely dry before they are re-installed.**
5. Do not immerse the motor unit in water or any other liquids. Use only a soft moist cloth to clean the outside of the unit. Do not allow any kind of liquid to enter the unit.

Notes:

- All the parts of the vacuum cleaner are **NOT** dishwasher safe.
- Do not use aggressive chemicals or abrasives.
- Do not use the device if the filter is broken or worn out.
- The unit does not contain parts serviceable by you, do not disassemble it and do not try to repair it yourself.



TECHNICAL DATA

Battery Voltage: 7.4Vd.c.

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 3 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used

device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Emerio Holland B.V.
Zomervaart 1A
2033 DA Haarlem
The Netherlands

Customer service:

T: +31(0)23 3034369

E: info@saubereurope.com

www.saubereurope.com

Spare parts:

www.buyspareparts.eu

SICHERHEITSHINWEISE:

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn diese durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von ihr Anweisungen erhielten, wie das Gerät sicher zu benutzen ist und sie auf die Risiken aufmerksam gemacht wurden. Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten dieses Gerät nicht unbeaufsichtigt reinigen oder warten.
2. **Verwenden Sie dieses Gerät nur mit dem mitgelieferten Ladegerät.**
3. Nutzen Sie zum Aufladen des Staubsaugers das inbegriffene Ladegerät und verwenden Sie das Ladegerät nicht für andere Zwecke.
4. Das Gerät darf nur mit einer extra niedrigen Sicherheitsspannung, die der Kennzeichnung am Gerät entspricht, versorgt werden.
5. Dieses Gerät ist nur für den Haushaltsgebrauch vorgesehen. Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort.
6. Kommt es zu einer Verstopfung der Düse, kann das Gerät erst wieder betrieben werden, wenn diese entfernt wurde.
7. Lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe von Stellen, die hohe Temperaturen erreichen können.
8. Kinder dürfen das Gerät nicht verwenden.
9. Das Gerät von Kindern fernhalten.
10. Treten während des Gerätebetriebs abnormale Geräusche, Gerüche oder Rauch auf, das Gerät sofort ausschalten und von der Stromversorgung trennen. Wenden Sie sich anschließend für eine Reparatur an Ihren Händler. Reparieren Sie das Gerät keinesfalls selbst.
11. Sind Ladegerät, Netzkabel oder andere Geräteteile beschädigt, darf das Gerät nicht verwendet werden. Lassen Sie das Gerät von einem autorisierten Techniker reparieren.

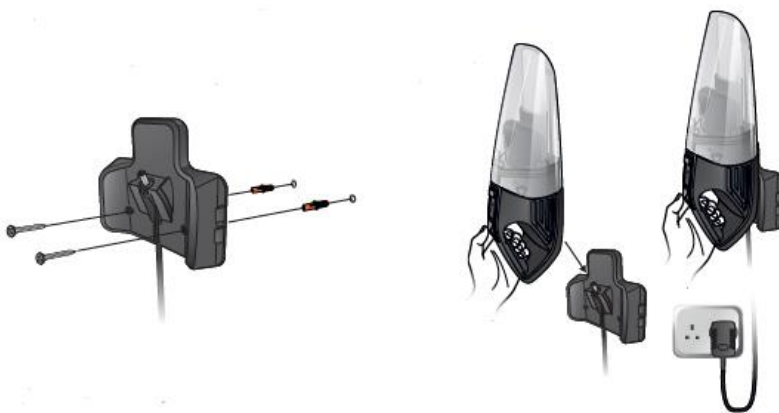
12. Tauchen Sie Gerät und Ladegerät keinesfalls in Wasser. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine aggressiven Chemikalien, Scheuermittel oder Lösungsmittel, wie Benzin.
13. Ausschließlich bei einer Umgebungstemperatur zwischen 10°C und 40°C laden.
14. Zum Laden ausschließlich das mit dem Gerät mitgelieferte Ladegerät verwenden. Die Verwendung eines falschen Ladegeräts kann zu Elektroschocks oder zu Überhitzung der Batterie führen.
15. Das Ladegerät ist für eine spezielle Voltzahl konzipiert. Überprüfen Sie stets, ob die Netzspannung mit der auf dem Leistungsschild angegebenen Spannung übereinstimmt.
16. Warnung! Versuchen Sie niemals das Ladegerät durch einen gewöhnlichen Netzstecker zu ersetzen.
17. Lassen Sie nicht zu, dass das Ladegerät Wasser ausgesetzt wird.
18. Das Ladegerät nicht öffnen.
19. Akkus:
 - Das Gerät nicht grundlos öffnen.
 - Die Batterie nicht Wasser aussetzen.
 - Die Batterie nicht Hitze aussetzen.
 - Nicht an Orten aufbewahren, die eine Temperatur von mehr als 40°C erreichen könnten.

TEILELISTE

1. Saugdüse
2. Staubbehälter
3. Filtereinheit
4. Taste zum Öffnen des Behälters
5. Kontrollleuchte
6. EIN-/AUS-Schalter
7. Griff
8. Ladestation/Wandhalterung
9. Netzteil
10. Bürstenaufsatz
11. Fugendüse
12. Bürste
13. Gummiaufsatz

**BETRIEBSMODUS:****1. Befestigung der Wandhalterung**

Die Ladestation kann an der Wand montiert werden. Messen Sie den Abstand zwischen den Löchern an der Halterung und bohren Sie zwei Löcher mit entsprechendem Abstand in die Wand. Stecken Sie die Plastikdübel in die Löcher und drehen Sie die Schrauben in die Dübel. Richten Sie die Löcher an den Schrauben aus und bringen Sie die Halterung an der Wand an.

**2. Aufladen des Gerätes**

- Stellen Sie immer sicher, dass der Staubsauger ausgeschaltet ist, bevor Sie ihn mit dem Netzteil verbinden.
- Setzen Sie den Staubsauger in die Ladestation und verbinden Sie das Netzteil mit einer passenden Steckdose. Achten Sie darauf, dass die Saugdüse nach oben zeigt und dass der Ladekontakt in die kleine Buchse am Staubsauger gesteckt ist. Während des Ladevorgangs blinkt die Kontrollleuchte rot. Wenn der Staubsauger voll aufgeladen ist, hört das rote Licht auf zu blinken und leuchtet stetig.
- Der komplette Ladezyklus dauert 3 bis 4 Stunden.
- Die Saugleistung verringert sich, wenn Akkuladung niedrig ist.
- Lassen Sie das Gerät nicht längere Zeit im ungeladenen Zustand, da sonst die inneren Akkumulatoren beschädigt werden können.
- Um sicherzustellen, dass das Gerät immer einsatzbereit ist, kann es mit dem Netzteil verbunden im Ladezustand bleiben, wenn es nicht benutzt wird.
- Das Netzteil kann während des Aufladens warm werden --- dies ist normal.

3. Betrieb

- Schalten Sie den Staubsauger ein, indem Sie den EIN-/AUS-Schalter auf „I“ schieben. Die Kontrollleuchte ist während der Benutzung grün. (Wenn die Akkuladung niedrig ist, blinkt die Kontrollleuchte grün.)
- Zum Staubsaugen in Fugen und Lücken, kann die Fugendüse benutzt werden. Um hartnäckigen Staub zu entfernen, stecken Sie den Bürstenaufsatz in die Saugdüse und befestigen Sie dann die Bürste.
- Das Gerät kann kleine Mengen Flüssigkeit (< 40°C) aufsaugen. Benutzen Sie hierzu bitte den Gummiaufsatz.
- Schalten Sie den Staubsauger nach dem Gebrauch aus, indem Sie den EIN-/AUS-Schalter auf „O“ schieben.

Achtung: Halten Sie den Staubsauger während des Betriebs niemals mit der Saugdüse nach oben zeigend, um zu verhindern, dass Flüssigkeit und feiner Staub in die Motoreinheit gelangen.



Entleeren Sie den Behälter und reinigen Sie den Filter, wenn:

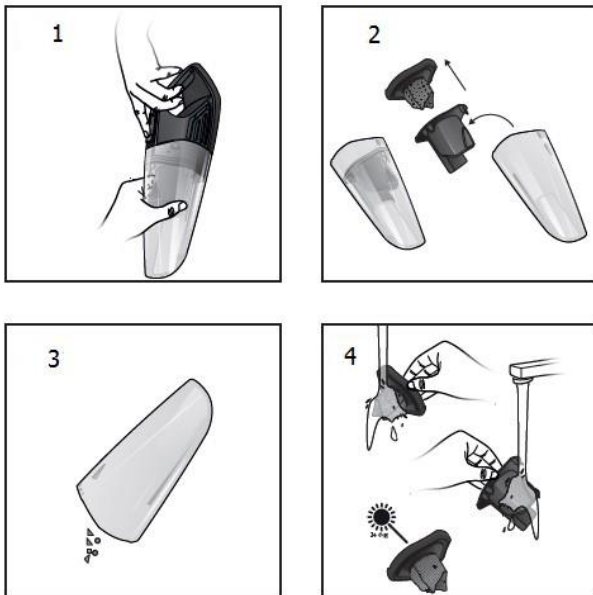
- die Saugleistung sich verringert;
- Krümel aus der Saugdüse fallen;
- nach jedem Gebrauch;
- das Gerät auf seine Ladestation gesetzt wird.

REINIGUNG UND PFLEGE

1. Drücken Sie die Taste zum Öffnen des Behälters, um den Staubbehälter von der Motoreinheit zu trennen.
2. Ziehen Sie die Filtereinheit vorsichtig aus dem Staubbehälter.
3. Entleeren Sie den Staubbehälter.
4. Staubbehälter und Filtereinheit können ausgeschüttelt oder mit warmem Wasser (< 40 °C) ausgespült werden. **Stellen Sie sicher, dass die Teile vollkommen trocken sind, bevor Sie diese wieder einsetzen.**
5. Tauchen Sie die Motoreinheit nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit. Verwenden Sie nur ein weiches, angefeuchtetes Tuch zum Reinigen der Geräteaußenseite. Lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Gerät eindringen.

Hinweise:

- **KEINER** der Staubsaugerteile ist geschirrspülmaschinenfest.
- Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien oder Scheuermittel.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Filter beschädigt oder abgenutzt ist.
- Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Zerlegen Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.



TECHNISCHE DATEN

Akku-Spannung: 7.4 Vd.c.

GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 3-jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

Emerio Holland B.V.
Zomervaart 1A
2033 DA Haarlem
The Netherlands

Kundendienst:

T: +31(0)23 3034369
E: info@saubereurope.com
www.saubereurope.com

Ersatzteile:

www.kaufersatzteile.de

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ :

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient été placées sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sans surveillance.
2. **Utilisez seulement le chargeur livré avec l'appareil.**
3. Utilisez uniquement le chargeur inclus avec l'aspirateur, et ne pas utiliser ce dernier avec d'autres appareils.
4. L'appareil doit être alimenté uniquement sous la très basse tension de sécurité correspondant au marquage de l'appareil.
5. Cet appareil est conçu pour une utilisation à domicile uniquement. Rangez l'aspirateur en lieu sec.
6. Si le tuyau est obstrué, dégagez-le immédiatement avant de continuer à utiliser l'aspirateur.
7. Ne pas ranger ni utiliser l'aspirateur dans des lieux extrêmement chauds.
8. Les enfants ne sont pas autorisés à utiliser l'appareil.
9. Ne pas utiliser à proximité des bébés.
10. Si l'appareil émet un bruit, une odeur ou de la fumée inhabituelle, éteignez-le immédiatement et débranchez-le. Prenez ensuite contact avec le revendeur de l'aspirateur. Ne pas tenter de le réparer par vous-même.
11. Ne pas utiliser l'aspirateur si le chargeur, le cordon d'alimentation ou toute autre partie est endommagée. Faire réparer l'appareil chez un technicien agréé.

12. Ne jamais immerger l'appareil ni le recharger dans l'eau. Ne pas utiliser de produits chimiques agressifs, abrasifs ni de solvants tels que du benzène pour laver la machine.
13. Ne charger qu'à température ambiante comprise entre 10°C et 40°C.
14. Ne charger qu'à l'aide du chargeur livré avec l'appareil. L'utilisation d'un chargeur non adapté peut entraîner des électrocutions ou la surchauffe de la batterie.
15. Votre chargeur est conçu pour accepter un voltage spécifique. Confirmez toujours que le voltage offert par la prise secteur est correcte en consultant l'étiquette présente sur le panneau arrière.
16. Avertissement ! Ne jamais tenter de remplacer le chargeur par une prise non spécifique.
17. Ne pas exposer le chargeur à l'eau.
18. Ne pas tenter d'ouvrir le chargeur.
19. Batteries :
 - Ne jamais ouvrir le boîtier, pour quelque raison que ce soit.
 - Ne pas exposer la batterie à l'eau.
 - Ne pas exposer la batterie à la chaleur.
 - Ne pas conserver dans un lieu dont la température est susceptible de dépasser 40°C.

LISTE DES PIÈCES

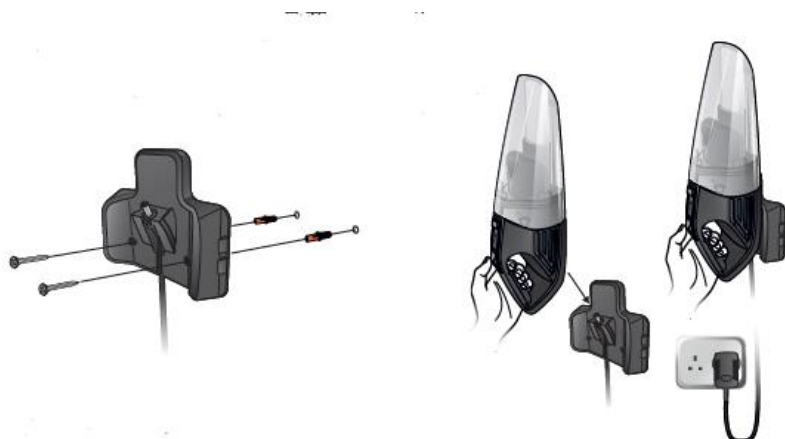
1. Embout d'aspiration
2. Bac à poussière
3. Dispositif de filtrage
4. Bouton d'ouverture du bac
5. Indicateur lumineux
6. Interrupteur Marche/Arrêt
7. Poignée
8. Base de recharge / support mural
9. Chargeur
10. Support de brosse
11. Suceur plat
12. Brosse
13. Outil en caoutchouc



MODE D'UTILISATION :

1. Fixation du support mural

La base de charge peut être montée sur le mur. Mesurez la distance entre les trous situés à l'arrière du support et percez deux trous dans le mur à la bonne distance. Placez les chevilles d'expansion en plastique dans les trous et vissez les vis dans les chevilles. Alignez les trous avec les vis et fixez le support sur le mur.



2. Charge de l'appareil

- Vérifiez toujours préalablement que l'appareil est éteint avant de le connecter au chargeur.
- Placez l'aspirateur sur la base de charge et branchez le chargeur dans une prise secteur adaptée. Assurez-vous que l'embout d'aspiration est orienté vers le haut et que la broche de charge est insérée dans la petite douille de l'aspirateur. Pendant le processus de charge, l'indicateur clignote en rouge. Lorsque l'aspirateur est complètement chargé, l'indicateur rouge cesse de clignoter et reste allumé.
- Le cycle complet de charge dure 3 à 4 heures.
- La puissance d'aspiration diminue lorsque la batterie devient faible.
- Ne laissez pas l'appareil déchargé pendant une longue période, car cela peut endommager les accumulateurs internes.
- Pour que l'appareil soit toujours prêt à l'emploi quand vous en avez besoin, l'appareil peut être laissé en charge sur la base de charge lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Le chargeur peut devenir chaud pendant la charge; cela est normal.

3. Fonctionnement

- Mettez l'aspirateur en marche en poussant l'interrupteur Marche/Arrêt en position " I ". L'indicateur lumineux s'allume en vert pendant l'utilisation. (Lorsque la batterie est faible, l'indicateur clignote en vert.)
- Pour aspirer les joints et les espaces étroits, utilisez le suceur plat. Pour nettoyer la poussière tenace, insérez le support de brosse dans l'embout d'aspiration, puis fixez la brosse pour l'utiliser.
- L'appareil peut aspirer une petite quantité de liquide (<40 °C) et, dans ce cas, utilisez l'outil en caoutchouc.
- Après l'utilisation, éteignez l'aspirateur en poussant l'interrupteur Marche/Arrêt en position " O ".

Attention : Lors de l'utilisation de l'appareil, ne tenez jamais l'aspirateur en orientant l'embout d'aspiration vers le haut au cas où des liquides et de la poussière pénétreraient dans le bloc moteur.



Videz le bac et nettoyez le filtre quand :

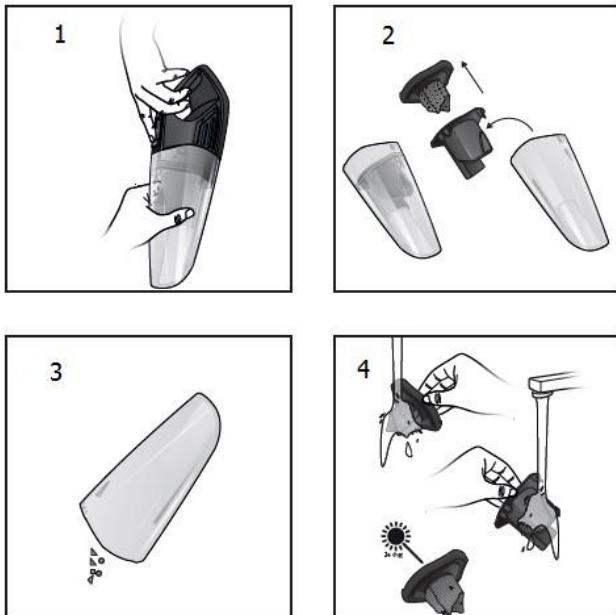
- la puissance d'aspiration devient faible
- des miettes sortent de l'embout d'aspiration.
- après chaque utilisation.
- vous placez l'appareil dans sa base de charge.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Appuyez sur le bouton d'ouverture du bac pour séparer le bac à poussière du bloc moteur.
2. Retirez délicatement le dispositif de filtrage hors du bac à poussière.
3. Videz le bac à poussières.
4. Le bac à poussière et le dispositif de filtrage peuvent être nettoyés ou rincés à l'eau chaude (<40 °C).
Vérifiez que toutes les pièces sont complètement sèches avant de les réinstaller.
5. N'immergez pas le bloc moteur dans l'eau ou dans tout autre liquide. Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer les surfaces extérieures du radiateur. Ne laissez pas d'eau ou tout autre liquide s'infiltrer dans le produit.

Remarques :

- Aucune pièce de l'aspirateur NE doit être lavée dans un lave-vaisselle.
- N'utilisez pas de produits chimiques agressifs ou abrasifs.
- N'utilisez pas l'appareil si le filtre est cassé ou usé.
- L'appareil ne contient pas de pièces réparables par l'utilisateur; ne le démontez pas et n'essayez pas de le réparer vous-même.



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Voltage de batterie : 7.4Vd.c.

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur. En plus des droits juridiques, le client a la possibilité dans les limites de la garantie de déposer les réclamations suivantes:

Nous offrons une garantie de 3 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, Nous décline toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

APPAREIL RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Pour limiter les risques pour l'environnement et la santé entraînés par le rejet non contrôlé des déchets, recyclez ce dernier pour promouvoir une réutilisation responsable de ses matériaux. Pour recycler votre produit, utilisez les réseaux de collecte de votre région ou prenez contact avec le revendeur du produit. Ce dernier pourra vous aider à le recycler.

Emerio Holland B.V.
Zomervaart 1A
2033 DA Haarlem
The Netherlands

Service à la clientèle:

T: +31(0)23 3034369

E: info@saubereurope.com

www.saubereurope.com

Pièces:

www.buyspareparts.eu



Emerio Holland B.V.
Zomervaart 1A
2033 DA Haarlem
The Netherlands

